

Una Visita a un Lugar Hispano

Por Laura Mosley

Mi amiga Amy y yo fuimos a un restaurante en la ciudad de Grand Rapids cerca de la universidad de Grand Valley en la calle División. El nombre del restaurante es *Taquería Uriangato*. Cuando llegamos, dos chicas jóvenes del restaurante nos saludaron. Éramos las únicas clientes allí. Antes de que nos sentáramos, vimos a una mujer mayor, la dueña, que estaba sentada en una mesa. Cuando se dio cuenta de que Amy y yo no éramos hispanohablantes, entró a la cocina y las dos chicas jóvenes nos sirvieron. Cuando les preguntamos si era aceptable hablarles en español y hacerles preguntas, nos dieron una sonrisa enorme y estuvieron felices de ayudarnos. Sus nombres son Guadalupe y Natalie. La comunidad hispana aprecia que otras personas estén haciendo un esfuerzo para aprender español y para aprender sobre su cultura y estén dispuestas a ayudar de cualquier manera posible.

Guadalupe tiene once años y nació en Guanajuato, México pero se mudó a Estados Unidos cuando era joven; tiene pelo negro y es más baja que Natalie. Natalie tiene el pelo negro y rizado; nació en Michigan pero su familia es de México también. Natalie visita México cada año, y Guadalupe espera visitarlo algún día. A su familia le gusta visitar México pero le gusta vivir en Michigan porque les puede proporcionar una vida mejor en los Estados Unidos. Guadalupe vive en la ciudad de Grand Rapids cerca del restaurante y Natalie vive con su madre en un apartamento que está arriba del restaurante. La madre

de Natalie es la dueña del restaurante y es la tía de Guadalupe. Ellas son primas.

La Taquería Uriangato tiene doce años y usualmente está ocupada, especialmente en los fines de semana. Cuando les preguntamos si trabajaban todos los días, nos dijeron que sí, incluyendo durante el año escolar, porque les gusta trabajar. En su tiempo libre, a Natalie le gusta jugar fútbol y baloncesto. En el tiempo libre de Guadalupe, le gusta jugar baloncesto también. Les dije que Guadalupe debería jugar para el equipo en su escuela pero respondió que le gustaba jugar solamente por diversión. Les preguntamos a las chicas qué querían ser cuando fueran grandes y Guadalupe dijo que quería ser una cocinera pero Natalie no sabe qué quiere ser. Yo le dije que el restaurante era un lugar perfecto para ella.

Las chicas asisten a la escuela Charter Academy donde muchas personas hablan español. En la escuela, las chicas hablan inglés y en sus casas hablan español porque sus padres no hablan inglés. Les preguntamos si era más difícil aprender inglés o español y dijeron que inglés era más difícil de aprender. Hablan español en el restaurante también porque no hay muchas personas de las que comen allí que hablen inglés.

Cuando fue la hora de pedir la comida, Amy y yo pedimos tostadas de pollo. No queríamos lechuga, cebolla, o tomate en nuestras tostadas así que pedimos las tostadas sin esas verduras. Pero cuando pedí, dije la palabra “menos” porque pensé que significaba “minus o without” en inglés. Las chicas preguntaron si queríamos esas verduras, pero menos de la cantidad normal.

Entonces, Amy respondió diciendo la palabra, “sin” en vez de la palabra “menos.” Cuando las chicas entraron a la cocina, las oímos reír, probablemente de nosotras. Quedé muy avergonzada, pero sabía que la única manera de mejorar en el español era practicando. También, quedé muy frustrada cuando quise decir algo, pero no recordaba las palabras para formar una oración.

Aprendí que *Uriangato* es un pueblo en Guanajuato, México. Es una de las zonas metropolitanas más pequeñas de México. Una Taquería es famosa porque su comida se compone de harina. Este restaurante específico tiene colores fuertes. Tiene las paredes anaranjadas y las mesas azules. Hay muchas mesas en el área de cenar y el restaurante está sobre una ladera y muchas de las mesas están inclinadas. También hay una escultura de Jesús y la Ultima Cena. Es chocante que el menú esté escrito en inglés cuando hay más hispanohablantes que comen en el restaurante que personas que hablan inglés.

La *Taquería Uriangato* es una parte importante en la comunidad de Grand Rapids. En esta parte de la ciudad hay muchas personas que hablan español y son de México y pueden ir a la *Taquería Uriangato* para volver a conectarse con la cultura mexicana. Creo que este restaurante es un lugar para establecer un sentimiento de pertenencia en un país donde hay una cantidad significativa de dominación blanca. Sin embargo, es triste que los lugares donde la gente de la minoría vive, estén en malas condiciones. Las casas son viejas y hay muchas ventanas que están quebradas. En las calles, hay vidrio quebrado en todas partes.

Cuando llegamos primero al restaurante, estaba muy nerviosa porque el área estaba poco desarrollada y había muchos edificios abandonados. Había muchas personas que caminaban en las aceras y pienso que la gente estaba interesada en la razón por la cual dos mujeres blancas estaban en el área. Al lado del restaurante, había una boutique y había personas que parecían felices de vernos. Cuando nos sonrieron, yo me sentí más cómoda. En el área donde el restaurante está, hay muchos edificios que tienen muchos colores. Fue como visitar otro país.

Según el sitio de Grand Rapids en el Internet, la población hispana ha aumentado durante los últimos años. El crecimiento de esta población particular ha enriquecido la vida cultural de muchos que viven en el área de Grand Rapids. Pienso que más hispanos deben vivir sobre el área de toda Grand Rapids y no solamente en un área específica porque creo que la gente hispana debe experimentar lo qué experimentamos los nativos. Los hispanohablantes están dispuestos a ayudarnos y a enseñarnos sobre su cultura y su lengua.

Me gustó la experiencia de visitar una comunidad que no tenía gente que hablara solamente inglés y se pareciera a mí. Pensaba que las personas se ofendían cuando trataba de hablar español con ellas porque mis habilidades de español no son muy buenas, pero las chicas en el restaurante tuvieron mucha paciencia con nosotros. Cuando visité esta parte de Grand Rapids, deseé que la ciudad tuviera menos segregación. Me gusta conocer a personas que tienen una cultura diferente de mi propia cultura. Muchas personas pueden aprender de otras culturas caminando en su propia ciudad y mirando a su alrededor.

Me di cuenta de que mis habilidades de español deben mejorar y Amy y yo pensamos que debemos visitar lugares donde haya muchas personas que hablen español. La gente de la comunidad hispana fue paciente con nosotras y nos ayudó cuando estuvimos frustradas. Esta experiencia me ayudó a visitar la comunidad y a utilizar lo que me han enseñado. Recomiendo que visiten este restaurante porque las personas son muy simpáticas y la comida es buena.